

Donnerstag,
12. August 2010

Kantonsrat

Kantonsratsbeschluss über einen Kredit für das Kantonsmarketing 2011 bis 2015: Rechtsgültigkeit	1510
Kantonsratsbeschluss über Förderbeiträge für das Förderprogramm Energieeffizienz und erneuerbare Energien: Rechtsgültigkeit	1510

Departemente

Betreibung und Konkurs	1510
Militär. Obligatorische Bundesübung	1511
Registrierte arbeitslose Personen	1512
Landwirtschaft. Anmeldung für die Viehschauen 2010	1512
Berufs- und Weiterbildungsberatung. Veranstaltungen	1514
Berufs- und Weiterbildungszentrum	1515
Kantonsbibliothek. Öffnungszeiten	1525
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1525
Kantonsschule mit Sportanlagen. Arbeitsausschreibung	1533

Gemeinden

1534

Verschiedene

Handelsregister	1537
Zivilstandsnachrichten	1547



Kantonsrat

Kantonsratsbeschluss über einen Kredit für das Kantonsmarketing 2011 bis 2015. Rechtsgültigkeit

Der Kantonsratsbeschluss über einen Kredit für das Kantonsmarketing 2011 bis 2015 vom 25. Juni 2010 (Amtsblatt 2010, Nr. 26, S. 1311) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 1. Juli 2010 bis 2. August 2010 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten.

Sarnen, 10. August 2010

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Kantonsratsbeschluss über Förderbeiträge für das Förderprogramm Energieeffizienz und erneuerbare Energien. Rechtsgültigkeit

Der Kantonsratsbeschluss über Förderbeiträge für das Förderprogramm Energieeffizienz und erneuerbare Energien vom 25. Juni 2010 (Amtsblatt 2010, Nr. 26, Seite 1312) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 1. Juli 2010 bis 2. August 2010 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten.

Sarnen, 10. August 2010

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Konkursöffnung

Schuldner: Schwenger Silke, geb. 12. Juli 1969, von Deutschland, Bitzigasse 14, 6073 Flüeli-Ranft, ehemalige Inhaberin der Einzelfirma «Berggasthaus Aelggialp, Silke Schwenger», Bitzigasse 14, 6073 Flüeli-Ranft

Konkursöffnung: 8. Juni 2010

Verfahrensart: summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG

Eingabefrist: 13. September 2010 (Valuta 8. Juni 2010)

Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind ebenfalls bis zum 13. September 2010 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Gemeinschuldnerin der Zinsenlauf für alle Forderungen auf (Art. 209 Abs. 1 SchKG). Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfänderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkurseröffnung aufgelaufenen Zinsen übersteigt (Art. 209 Abs. 2 SchKG).

Die Schuldner der Gemeinschuldnerin haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen der Gemeinschuldnerin als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat diese, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfalle und bei Verlust des Vorzugsrechtes im Falle ungerechtfertigter Unterlassung.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 23. August 2010 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 12. August 2010

Betreibung und Konkurs

Militär. Obligatorische Bundesübung 25/50/300 m

Die Standblattausgabe ist jeweils ab 15 Minuten vor Beginn und bis 15 Minuten vor Ende der publizierten Schiesszeiten geöffnet. Die Pflichtschützen haben zwingend mitzubringen:

- Aufforderungsschreiben mit den Klebeetiketten
- Dienstbüchlein
- Schiessbüchlein oder militärischer Leistungsausweis
- Persönliche Dienstwaffe mit Putzzeug
- Persönlicher Gehörschutz

Die Erfüllung der Schiesspflicht darf nur mit der persönlichen Dienstwaffe geschossen werden.

Obligatorische Bundesübung 300 m

<i>Gemeinde/Verein:</i>	<i>Stand:</i>	<i>Tag/Datum:</i>	<i>Zeit:</i>
Melchtal	300 m Melchtal	Fr 13. Aug.	17.00–19.00
Engelberg	Wolfenschiessen	Sa 21. Aug.	09.00–11.00
Sarnen/Kägiswil	Brünig Indoor, Lungern	Do 26. Aug.	19.00–21.30

Giswil/Lungern	Brünig Indoor, Lungern	Fr	27. Aug.	18.30–21.00
Sachseln	Steinibach, Sachseln	Fr	27. Aug.	17.30–20.00
Kerns/Alpnach	Boll, Kerns	So	29. Aug.	13.30–16.30

Obligatorische Bundesübung 25/50 m

<i>Verein/Gemeinde:</i>	<i>Stand:</i>	<i>Tag/Datum:</i>	<i>Zeit:</i>
Sarnen	25/50 m Riedli, Sarnen	Sa 21. Aug.	09.00–11.00

Die einzelnen Schiesstage werden jeweils im Obwaldner Amtsblatt oder unter www.obwalden.ch veröffentlicht. Gleichzeitig können alle Schiesstage im Kanton Obwalden sowie in der ganzen Schweiz unter <https://ssv-vva.esport.ch/p2plus/ssv/schiesstageabfragerec.asp?kanton=OW> abgefragt werden.

Sarnen, 12. August 2010

Schiesskommission Obwalden

Volkswirtschaftsdepartement

Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende Juli 443 (*Vormonat 454*) *stellensuchende Personen* aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind 275 *Personen (Vormonat 255) erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 1,6 Prozent (CH 07.2010 3,6; OW 07.2009 1,5; CH 07.2009 3,7)

(SECO, Pressedokumentation 6. August 2010)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Landweg 3, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Fax 041 632 56 27).

Sarnen, 10. August 2010

Amt für Arbeit

Landwirtschaft. Anmeldung für die Viehschauen 2010

a) Stiere

Die Anmeldung der Stiere hat durch Einsendung des Abstammungsausweises und mit genauer Adresse des Ausstellers oder der Ausstellerin bis spätestens Donnerstag, 2. September 2010 direkt an das Kantonale Tier-

zuchtsekretariat, St. Antonistrasse 4, Postfach 1264, 6061 Sarnen, zu erfolgen. Für die am Verbandsmarkt in Zug ausgestellten Stiere sind die Abstammungsausweise sofort nach dessen Abschluss einzusenden.

Stiere, die älter als 24 Monate sind, müssen einmal jährlich blutserologisch auf IBR/IPV untersucht werden. Bei der Auffuhr ist der aktuelle negative Untersuchungsbefund, der nicht älter als 365 Tage sein darf, den seuchenpolizeilichen Organen vorzulegen.

b) Kühe und Rinder

Die Kühe und Rinder sind bis spätestens Dienstag, 28. September 2010 direkt an das Kantonale Tierzuchtsekretariat anzumelden. Sämtliche Tiere welche an der Kantonalen Viehschau teilnehmen, müssen angemeldet werden. Die Anmeldekarte kann bei den Verbindungspersonen oder beim Kantonalen Tierzuchtsekretariat bezogen werden. Für jedes Tier ist eine Anmeldekarte auszufüllen. Anstelle eines angemeldeten Tieres darf kein anderes aufgeführt werden.

Ummeldungen für angemeldete Tiere (z.B. galte Kühe welche inzwischen gekalbt haben) und Nachmeldungen für zugekaufte Tiere, welche nach dem offiziellen Anmeldeschluss vom Dienstag, 28. September zugekauft wurden, sind bis Freitag, 8. Oktober möglich. Am Viehschautag wird ein Informationsstand aufgestellt.

c) Schafe

Die Widder und die weiblichen Tiere sind mit der vollständig ausgefüllten Schaukarte bis Donnerstag, 9. September 2010 bei den Zuchtbuchführern anzumelden. Bei den Widdern ist der Abstammungsausweis beizulegen.

Bestimmungen Betriebscup Kantonale Kleinviehschau 2010, Schafe

Von den ausgestellten Schafen der Kantonalschau können die Züchter eine Gruppe von drei Tieren der gleichen Rasse, die betriebseigen sind, für den Betriebscup melden. Alter und Geschlecht der Schafe kann der Eigentümer bei der Zusammenstellung selber bestimmen. Die Anmeldung erfolgt nach der Auffuhr durch den Züchter mit der Angabe der Schaunummer. Es ist eine Gebühr von Fr. 10.– zu bezahlen.

Die detaillierten Schauvorschriften mit dem Schauprogramm der Viehschauen 2010 werden in der August-Nummer des Ob- und Nidwaldner Bauernblattes publiziert oder können beim Geschäftsführer der Trägerschaft Viehschauen 2010, Kiser Marcel, Walkersrüti, 6055 Alpnach-Dorf, bezogen werden. Die Daten der Viehschauen sowie insbesondere die tiereseuchenpolizeilichen Vorschriften erscheinen zusätzlich im Amtsblatt vom 2. September 2010.

Sarnen, 11. August 2010

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Trägerschaft Obwaldner Viehschauen**

Bildungs- und Kulturdepartement

Berufs- und Weiterbildungsberatung. Veranstaltungen

In Zusammenarbeit mit der Berufs- und Studienberatung Nidwalden finden folgende Veranstaltungen statt:

Ausbildungsorientierungen Herbst/Winter 2010

Für Schülerinnen und Schüler des 8. bis 10. Schuljahres, ihre Eltern, Lehrpersonen und weitere Interessierte

Herausforderung Lehrstellensuche 2011 <ul style="list-style-type: none">• Aktuelle Situation auf dem Lehrstellenmarkt• Das Bewerbungsdossier• Interviews mit Selektionsverantwortlichen von Betrieben• Mein Outfit in Schnupperlehre und Vorstellungsgespräch	Mittwoch 25. August 19.30 Uhr	Aula BWZ Sarnen
Weiter in die Schule oder eine Lehre machen? <ul style="list-style-type: none">• Junge Erwachsene berichten über ihre Wege und Erfahrungen• Pluspunkte für eine weiterführende 3 bis 4-jährige Schule• Pluspunkte für eine Berufslehre, evtl. mit Berufsmatura• Übersicht über die Angebote	Donnerstag 16. September 19.30 Uhr	Aula BWZ Stans
Einsteigen ins Büro Grundausbildungen in Wirtschaft und Verwaltung <ul style="list-style-type: none">• Die Wege ins KV• Die Profile• Die Branchen• Lernende und Berufsbildnerinnen im Gespräch	Mittwoch 20. Oktober 19.30 Uhr	Aula BWZ Sarnen
Orientierung für Obwalden: Brücken zwischen Schule und Berufsbildung <ul style="list-style-type: none">• Gute Gründe für ein Zwischenjahr• Überblick über die Möglichkeiten• das Brückenangebot des Kantons Obwalden• Erfahrungsberichte	Donnerstag 2. Dezember 19.30 Uhr	Aula BWZ Sarnen
Orientierung für Nidwalden: Brücken zwischen Schule und Berufsbildung <ul style="list-style-type: none">• Gute Gründe für ein Zwischenjahr• Überblick über die Möglichkeiten• das Brückenangebot des Kantons Nidwalden• Erfahrungsberichte	Donnerstag 9. Dezember 19.30 Uhr	Aula BWZ Stans

Sarnen, 12. August 2010

Berufs- und Weiterbildungsberatung
www.berufsberatung-ow.ch

Erwachsenenbildung

Via Cordis – Haus St. Dorothea

Kontemplationssamstag

Unter dem Motto «Wer sucht, der findet, wer anklopft, dem wird aufgetan!» steht dieser Tag allen interessierten Menschen offen. Er dient dem Kennenlernen und Vertiefen des Herzensweges.

Kursleitung Franz-Xaver Jans-Scheidegger, Marie-Alice Blum
Datum/Zeit Samstag, 21. August 2010, 11–17.15 Uhr
Kosten 60.– (inkl. einfaches Mittagessen)

Die kontemplative Übung nach dem Meditationsrad von Br. Klaus

Wer in der Übung des Herzensgebetes steht, spürt mehr und mehr, wie das Gebet auf sein alltägliches Leben einwirkt und zur Entfaltung kommt.

Im Meditationsrad von Br. Klaus erschliessen sich uns die Lebensbereiche, denen wir nachspüren wollen. Das Meditationsrad gibt uns eine Grundstruktur, um das eigene Leben zu betrachten.

Im achtsamen Lauschen auf die Stille nähern wir uns behutsam der inneren Wahrheit an.

Der Kurs wird als Schweigekurs durchgeführt.

Von den Teilnehmenden wird erwartet, dass sie psychisch stabil und in das Sitzen in der Stille eingeführt sind.

Kursleitung: Pfarrerin Anemone Eglin, Dr. Franz Nikolaus Müller
Datum: 27.08.2010 – 29.08.2010, FR 18.30 – SO 13.00 Uhr
Kursgeld: Fr. 200.– plus Pension

«Ihr seid meine Freunde», Sich Befreunden mit dem Göttlichen

In der Kontemplation geschieht es, dass ich mich hineinziehen lasse in die Freundschaft mit dem göttlichen Geheimnis:

«Denn meiner Meinung nach ist inneres Beten nichts anderes als Verweilen bei einem Freund», schreibt Theresa von Avila.

In Texten aus der Bibel, Mystik und Literatur finden wir die Möglichkeit, Gott in seiner Zärtlichkeit zu erkennen.

Mit Leibarbeit und Sitzen in der Stille, Impulsreferaten zum Thema, kreativen Möglichkeiten zur eigenen Verarbeitung, Gespräch und einem Schweigetag

Kursleitung: Dorothee Schieber
Datum: 27.08.2010 – 29.08.2010, FR 18.30 – SO 13.00 Uhr
Kursgeld: Fr. 200.– plus Pension

Bruder Klaus als Meister der Kontemplation

Der Kurs, in dem die Praxis des kontemplativen Betens im Zentrum steht, beschäftigt sich in inhaltlicher Hinsicht mit der kontemplativen Lehre von Bruder Klaus.

Die überlieferten Quellen bezeugen, dass er suchenden Zeitgenossen ein einfühlsamer Wegbegleiter zum kontemplativen Beten war.

Seine prägnanten Äusserungen enthalten Hinweise, die auch heute noch einen kontemplativen Übungsweg motivieren und orientieren können.
Durchgehendes Schweigen.

Kursleitung: Dr. theol. Simon Peng-Keller,
Dr. phil. Ingeborg Peng-Keller

Datum: 27.08. – 29.08.2010, FR 18.30 – SO 13.00 Uhr

Kursgeld: Fr. 200.– plus Pension

Weitere Informationen zu allen Kursen von VIA CORDIS

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft

Tel. 041 660 50 45, Fax 041 660 90 47

info@viacordis.ch, www.viacordis.ch

Samariterverband Unterwalden

Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (2 x 5 Stunden) oder total 10 Stunden

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
140	Buochs	27.08.2010	Fr	20.00 – 22.00	17.08.10
		28.08.2010	Sa	08.00 – 17.30	
141	Sarnen	28.08.2010	Sa	08.00 – 15.30	18.08.10
		04.09.2010	Sa	08.00 – 12.00	
144	Oberdorf	03.09.2010	Fr	20.00 – 22.00	24.08.10
		04.09.2010	Sa	08.00 – 17.00	
146	Kerns	11.09.2010	Sa	08.00 – 15.30	01.09.10
		12.09.2010	So	08.00 – 12.00	
147	Hergiswil	17.09.2010	Fr	19.30 – 21.30	07.09.10
		18.09.2010	Sa	08.00 – 17.00	
148	Alpnach	18.09.2010	Sa	08.00 – 15.30	08.09.10
		19.09.2010	So	08.00 – 12.30	
149	Lungern	25.09.2010	Sa	09.00 – 17.00	15.09.10
		26.09.2010	So	09.00 – 12.00	
151	Beckenried	08.10.2010	Fr	19.30 – 22.00	28.09.10
		09.10.2010	Sa	08.00 – 16.30	

Nothilfekurs

Fr. 140.– (5 x 2 Stunden) oder total 10 Stunden

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
143	Ennet- bürgen	02.09.2010	Do/Di	20.00 – 22.00	23.08.10
145	Engelberg	06.09.2010	Mo/Fr	19.30 – 21.30	27.08.10

Refresher

Fr. 50.– (3 Stunden)

Notfallsituation erkennen, Folgeschäden verhindern, Sofortmassnahmen ergreifen

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
542	Engelberg	30.08.2010	Mo	19.30 – 22.30	20.08.10

AED-Kurs

Fr. 100.– (2 x 3 Stunden)

Hilfe bei Herzstillstand

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
650	Engelberg	27.09/ 01.10.10	Mo/Fr	19.30 – 22.30	17.09.10

**Kursanmeldung: Telefon 041 612 19 21, www.samariter-unterwalden.ch
E-Mail: kurse@samariter-unterwalden.ch**

Schweizerisches Rotes Kreuz – Kantonalverband Unterwalden

Babysitter-Kurse

Dieser Kurs bietet dir die Möglichkeit das nötige Wissen und dazu einen anerkannten Kursausweis zu erlangen, der dich berechtigt, fremde Kinder zu betreuen und zu hüten.

Zielgruppe: Personen ab dem 13. Altersjahr (Jahrgang 1997)
Dauer: 10 Stunden, 4 x 2,5 Stunden
Kosten: Fr. 100.– Einzelpersonen, Fr. 190.– Geschwister

Giswil

Daten: Mo 18.10., Mi 20.10., Mo 25.10., Mi 27.10.10
Montag: 18.00 – 20.30 Uhr, Mittwoch: 14.00 – 16.30 Uhr
Ort: Kleinkinderspielgruppe Zwergenkreis
Kursleitung: Irène Bäbi
Anmeldung: bis 30.09.10, Rita Kathriner, 041 675 02 79

Stans

Daten: Di 12.10., 19.10., 26.10., 02.11.10
jeweils 17.30 – 20.00 Uhr
Ort: Pfarrheim
Kursleitung: Brigit Blättler
Anmeldung: bis 30.09.10, Anita Odermatt, 041 610 77 92

Ennetbürgen

Daten: Fr 15.10., 22.10., 05.11., 12.11.10
jeweils 17.30 – 20.00 Uhr
Ort: Pfarrheim
Kursleitung: Brigit Blättler
Anmeldung: bis 30.09.10, 041 660 75 27

Blutdruckwerte messen – Blutdruckwerte verstehen

Als Pflegehelferin sind Sie oft mit Situationen konfrontiert, da es Ihnen helfen würde, dem Klienten/Patienten/Pflegeempfänger oder sich selber den Blutdruck messen und den Wert auch verstehen zu können. Der Kurs vermittelt Ihnen das nötige Fachwissen dazu.

Wie und ob Sie dieses Fachwissen an ihrem Arbeitsort einsetzen können liegt ausschliesslich in der Absprache zwischen Ihnen und Ihrem Arbeitgeber. Wir empfehlen, dies vorgängig zu klären.

Zielgruppe	Pflegehelferin SRK, Pflegehilfpersonal, Interessierte Laienpersonen
Daten	Donnerstag, 2. September 2010
Zeit	13.30 – 17.30 Uhr
Dauer	4 Stunden
Kursort	Alterssiedlung Riedsunnä, Stansstad
Kosten	Fr. 80.–
Kursleitung	Anita Niederberger-Christen, dipl. Pflegefachfrau HF, Kursleiterin SRK
Besonderes	Falls vorhanden, ein Blutdruckmessgerät mitbringen

Diabetes mellitus – eine unsichtbare Krankheit

Diabetes mellitus ist in unseren Breitengraden sehr weit verbreitet. Sie verläuft für die betroffenen Personen oft lange Zeit unsichtbar und richtet dabei grosse Schäden an. Deshalb ist es wichtig, die ersten Anzeichen zu erkennen. Das Verstehen der Krankheit und die Zusammenhänge mit der Umwelt und dem eigenen Leben helfen, besser damit umzugehen und betroffene Personen begleiten zu können.

Zielgruppe	Pflegehelfer/-in SRK, Haushelferin, Interessierte Laienpersonen
Datum/Zeit	Donnerstag, 09. September 2010 18.30 – 21.30 Uhr und Donnerstag, 16. September 2010 18.30 – 21.30 Uhr
Dauer	6 Stunden
Kursort	Alterssiedlung Riedsunnä, Stansstad
Kosten	Fr. 130.–
Kursleitung	Anita Niederberger-Christen, dipl. Pflegefachfrau HF, Kursleiterin SRK

Anmeldung SRK Kantonalverband Unterwalden
Abteilung Kurse, PF 826
6060 Sarnen
info@srk-unterwalden.ch
Telefon 041 660 75 27
Fax 041 660 36 83

Kurse im Freizeitzentrum OW

Erlebnis Pilze

Eine Einführung in die Welt der Pilze – für AnfängerInnen
Geheimnisvolle Natur – Welt der Pilze. Vor unserer Haustür können Sie auf Pilze unterschiedlicher Art stossen, solche die giftig sind oder solche die zum leckeren Genuss verführen. Dieser Kurs führt Sie auf erlebnishafte Weise in die Welt der Pilze ein. Sie erfahren Wichtiges und Interessantes, lernen Merkmale, Einteilung, fachgerechtes Pilzsammeln kennen. Neben einem Theorieteil erleben Sie einen interessanten Tag in freier Natur und bereiten mit den gefundenen Pilzen über offenem Feuer ein Risotto zu. Keine Vorkenntnisse erforderlich

B: Do. 26.08.10 | 19.00-22.00h. | Sa. 28.08.10 | 08.00-16.00h. | Fr.70.–

Teenie-Dance / 8–9 J. u. 10–12 Jahre

Wir tanzen zu cooler Musik aus den Charts. Wir erlernen fetzige angesagte Moves aus den Bereichen Hip-Hop-Streetdance und Jazztanz. Damit wir unseren Bewegungsstil vielfältig weiterentwickeln können, darf auch das Freestyle-Tanzen nicht fehlen. Der Spass ist garantiert.

8-9 Jahre -A: Do. 19.08.10 | 15.30-16.30h.

10-12 Jahre – B: Do. 19.08.10 | 16.30-17.30h. | je 6 mal | Fr.84.–

Mixed Impact u. Toning

Schultern, Arme, Oberkörper. Der Teil «Mixed Impact» enthält ein halbstündiges Aerobic-Ausdauertraining inkl. Kleinen Hüpf-Elementen. Beliebte und abwechslungsreiche Aerobic-Form, weil das «Mixed Impact» beide Stilarten (Low- und High-Impact) beinhaltet. Anschliessend ca. 20 minütige Straffung des Oberkörpers mittels leichten Gewichten. Danach wird die Stunde mit entspannenden Stretchingübungen beendet.

Di. 24.08.10 | 19.00-20.00h. | 5 mal | Fr.55.–

Orientalischer Tanz

In diesem Grundkurs werden Sie in die sanft-kreisenden und feurig-akzentuierten Bewegungen des ägyptischen Bauchtanzes eingeführt. Diese Tanzart bietet Ihnen die Gelegenheit auf lustvolle und spielerische Art Ihren Körper zu bewegen und zu lockern. Entdecken Sie neu Ihre Weiblichkeit. Der Unterricht baut auf Rücken-, Becken- und Entspannungsübungen auf, sowie auf Kenntnissen der elementaren Tanztechniken. Der Kurs wendet sich an alle Frauen, die Freude am Tanzen haben.

A: Do. 26.08.10 | 18.00-19.30h. | 5 mal | Fr.145.–

Schwimmkurs f. Kinder ab 5 Jahren Stufen 1-7 | 8 mal | Fr.145.–

1 Krebs

A: Do. 26.08.10 | 15.10-15.55h. B: Sa. 28.08.10 | 09.00-09.45h.

2 Seepferd

A: Do. 26.08.10 | 16.00-16.45h.

3 Frosch

A: Sa. 28.08.10 | 08.10-08.55h. B: Mo. 30.08.10 | 15.05-15.50h.

4 Pinguin

A: Di 31.8.10 | 17.05-17.50h.

5 Tintenfisch

A: Do. 26.08.10 | 16.15-17.00h. B: Mo. 30.08.10 | 16.15 – 17.00 h.

6 Krokodil

A: Do. 26.08.10 | 17.10-17.55h.

je 8 mal | Fr.145.–

Schwimmen ab 3. Klasse (für Nichtschwimmer/Anfänger)

Für Kinder, die aufbauend auf dem Schulschwimmen mehr Sicherheit gewinnen, allfälligen Rückstand aufholen möchten. Die Kinder werden in 3 Stufen eingeteilt: ohne Vorkenntnisse (AnfängerInnen); mit wenig Wassererfahrung und wenig Schwimmkenntnissen.

Fr. 27.08.10 | 17.30-18.15h. | 8 mal | Fr.145.–

Anmelden und Information

Freizeitzentrum Obwalden FZO

Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), 6060 Sarnen

Telefon 041 662 08 44, Fax 041 662 08 41

E-Mail: kurse@fzo.ch www.fzo.ch

Dienstag bis Samstag 13.30 bis 17.00 Uhr

IG Alter Obwalden

TRINKWASSER – unser kostbares Gut

Dienstag, 17. August 2010 14.00 Uhr

Besammlung: vor dem Gemeindehaus Sarnen

Herr Zberg, Chef der Wasserversorgung der Gemeinde Sarnen erklärt uns den Weg vom Regen- bis zum Trinkwasser. Täglich öffnen wir unsere Wasserhähnen und es sprudelt. Ohne Angst dürfen wir dieses Wasser trinken. Wer Lust und Zeit hat, darf nach dem Vortrag das Grundwasser-Pumpwerk, Spitalgarten besuchen.

Anmeldung bis 14. August 2010 an Erna Schumacher,
Goldmattstrasse 11, 6060 Sarnen

Telefon 041 660 15 54

E-Mail erna_othmar@hotmail.com

Sarnen, 12. August 2010

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Weiterbildungskurse

Jetzt schriftlich anmelden!

Einstufungstest möglich. Für weitere Informationen www.bwz-ow.ch oder 041 666 64 80

Kleingruppe 5 – 8 Pers. Fr. 390.00, Standardgruppe 9 – 12 Pers. Fr. 310.00

Englisch		
Grundstufe (A1)		
S 21003	15x ab Di 31.08.10, 19.50 – 21.30h	
Elementary 2	Moira Maters	
S 21004	15x ab Mi 01.09.10, 19.50 – 21.30h	
Elementary 3	Tammy Mc Hugh	
S 21006	15x ab Mi 01.09.10, 18.00 – 19.40h	
Elementary 4	Tammy Mc Hugh	
S 21007	15x ab Do 02.09.10, 16.00 – 17.45h	
Englisch 60+ (AnfängerInnen mit Grundkenntnissen)	Margrit Vogler Sulzbach	
S 21009	15x ab Do 02.09.10, 09.00 – 10.40h	
Englisch für Mütter	Maria Dänzer	
Mittelstufe 1 (A2)		
S 21011	15x ab Do 02.09.10, 13.30 – 15.15h	
Englisch 60+ Conversation Basic (Voraussetzung: Elementary oder ähnliches)	Margrit Vogler Sulzbach	
S 21014	15x ab Di 31.08.10, 18.00 – 19.40h	
Pre-Intermediate 1	Irène von Moos	
S 21015	15x ab Di 31.08.10, 19.50 – 21.30h	
Pre-Intermediate 2	Irène von Moos	
S 21016	15x ab Mo 30.08.10, 20.00 – 21.30h	
Pre-Intermediate 3	Maria Dänzer	
S 21017	15x ab Mo 30.08.10, 18.00 – 19.40h	
Pre-Intermediate 4	Irène von Moos	
Mittelstufe 2 (B1)		
S 21018	15x ab Mi 01.09.10, 09.15 – 11.00h	
Englisch 60+ Conversation Medium	Margrit Vogler Sulzbach	
S 21021	15x ab Di 31.08.10, 18.00 – 19.40h	
Conversation Medium Level (American English)	Barbara Ellen Roy	
S 21022	15x ab Di 31.08.10, 19.50 – 21.30h	
Brücke zum First Certificate Course	Barbara Ellen Roy	
Fortgeschrittene (B2/C1)		
S 21025	15x ab Di 31.08.10, 18.30 – 21.00h	Fr. 860.00
Cambridge Advanced Certificate Course	Julian Exshaw	(je nach TN günstiger)
(Examen Juni 2011 od .Dez 2011) exkl. Mock Examen Fr. 120.00		
Französisch		
Grundstufe (A0 – A1)		
S 21030	15x ab Di 31.08.10, 10.00 – 11.45h	
Grundstufe 60+	Monette Bürgi-Rancourt	
<i>AnfängerInnen ohne Vorkenntnisse oder mit wenigen Grundkenntnissen.</i>		

S 21031	15x ab Mo 30.08.10, 19.50 – 21.30h
Grundstufe A0-A1	Monette Bürgi-Rancourt
<i>Auch für AnfängerInnen ohne Vorkenntnisse geeignet</i>	
Mittelstufe 1 (B1 – B2)	
S 21033	15x ab Di 31.08.10, 13.00 – 14.45h
Français Conversation 60+	Monette Bürgi-Rancourt
S 21034	15x ab Mo 30.08.10, 18.00 – 19.40h
Français Conversation 1	Monette Bürgi-Rancourt
<i>Für Maturanden und KV-Lernende sowie für Erwachsene geeignet</i>	
S 21035	15x ab Di 31.08.10, 18.00 – 19.40h
Français Conversation 2	Monette Bürgi-Rancourt
<i>Auch für Maturanden und KV-Lernende geeignet</i>	
Mittelstufe 2: Fortgeschrittene (B2)	
S 21036	15x ab Mo 30.08.10, 19.50 – 21.30h
Français Conversation-Civilisation	Josiane Aeppli
<i>Als Vorbereitung für den Kurs DELF B1/B2</i>	
S 21037	15x ab Mo 30.08.10, 18.00 – 19.40h
Diplomkurs DELF B1	Josiane Aeppli
<i>Voraussetzung: Einstufungstest, Prüfung: November 2010 oder März 2011</i>	

Italienisch

Grundstufe (A0 – A1)

S 21040	15x ab Do 02.09.10, 19.50 – 21.30h
Italiano 1	Maria Fasanella
S 21041	15x ab Mo 30.08.10, 18.00 – 19.40h
Italiano 2	Maria Fasanella
S 21043	15x ab Do 02.09.10, 19.50 – 21.30h
Italiano 3	Nella Alario Di Salvatore
Mittelstufe (A2 – B1)	
S 21044	15x ab Mi 01.09.10, 18.00 – 19.40h
Italiano 4	Nella Alario Di Salvatore
S 21045	15x ab Do 02.09.10, 18.00 – 19.40h
Italiano 5	Nella Alario Di Salvatore
S 21046	15x ab Di 31.08.10, 19.50 – 21.30h
Italiano 6	Maria Fasanella
S 21047	15x ab Mi 01.09.10, 19.50 – 21.30h
Corso di ripetizione 1	Nella Alario Di Salvatore
S 21048	15x ab Do 02.09.10, 18.00 – 19.40h
Corso di ripetizione 2 /Conversazione	Maria Fasanella

Spanisch

Grundstufe (A0 – A1)

S 21050	15x ab Mi 01.09.10, 15.30 – 17.00h
Español 60+ (<i>AnfängerInnen ohne Vorkenntnisse</i>)	Cristina Suanzes
S 21052	15x ab Mi 01.09.10, 19.50 – 21.30h
Español 2	Maribel Cubino
S 21053	15x ab Mi 01.09.10, 18.00 – 19.40h
Español 3	Cristina Suanzes
Mittelstufe (A2 – B2)	
S 21054	15x ab Do 02.09.10, 19.20 – 21.00h
Español 4	Cristina Suanzes

S 21055 Español 5	15x ab Mo 30.08.10, 19.50 – 21.30h Maribel Cubino
S 21057 Español 7	15x ab Mo 30.08.10, 18.00 – 19.40h Maribel Cubino
S 21058 Español 9	15x ab Mi 01.09.10, 18.00 – 19.40h Maribel Cubino
S 21059 Conversación (B1/B2)	15x ab Di 31.08.10, 19.30 – 21.00h Cristina Suanzes

Russisch

Grundstufe (A0 – A1)

S 21060 Russisch 1	15x ab Mo 30.08.10, 19.50 – 21.30h Tatjana Burch-Lewina
-----------------------	--

Deutsch

Grundstufe (A0 – A1)

S 21070 Deutsch 1	15x ab Do 02.09.10, 19.00 – 20.30h René Stalder
----------------------	--

Mittelstufe I: (A1 – A2)

S 21071 Deutsch 2	15x ab Fr 03.09.10, 18.00 – 19.30h René Stalder
----------------------	--

Mittelstufe I + II: (A2 – B1)

S 21072 Deutsch 3	15x ab Fr 03.09.10, 19.30 – 21.00h René Stalder
----------------------	--

Chinesisch

Grundstufe (A0 – A1)

S 21080 Chinesisch 1	15x ab Di 31.08.10, 19.40 – 21.20h Hui Qing Albrecht-Xu
<i>Im Vordergrund steht die Kultur, dazu erhalten Sie eine Einführung in die Sprache und Grammatik. Geeignet für AnfängerInnen ohne Vorkenntnisse oder mit wenig Kenntnissen</i>	
S 21081 Chinesisch 3	15x ab Di 31.08.10, 18.00 – 19.30h Hui Qing Albrecht-Xu
<i>Vertiefen und Erweitern der Sprachkenntnisse</i>	

Informatik

Grundstufe: Es werden keine speziellen Kenntnisse benötigt

I 21001 Einstieg in die PC Welt <i>Windows XP</i>	6x Do, 24Lek. 19.08. – 23.09.2010, 18.15 – 21.30h, Peter Kempf	Fr. 390.00
I 21003 Informatik 60+ Basiskurs, ohne Internet	8x Do, 24Lek. 19.08. – 21.10.2010, 14.30 – 17.00h, Peter Kempf	Fr. 390.00
I 21007 Powerpoint, Office 2007 ECDL Modul 6	4x Mi, 12 Lek. 01.09. – 22.09.2010 18.15 – 20.45h, Boris Relja	Fr. 230.00

Mittelstufe: Grundlagen-Kenntnisse sind Voraussetzung

I 21010 Fotos aus der Digitalkamera am PC bearbeiten	6x Mi, 15Lek. 25.08. – 13.10.2010, 09.00 – 11.15h, Boris Relja	Fr. 260.00
--	---	------------

I 21014 CAD 2 Aufbaukurs AutoCAD 2010	10x Do, 30Lek. 19.08. – 04.11.2010, 18.00 – 20.30h, Othmar Mühlebach	Fr. 460.00
---	---	------------

Hauswirtschaft

Bäuerin/bäuerlicher HaushaltsleiterIn oder HaushaltsleiterIn mit eidg. Fachausweis

H 21002 Aufbaujahr (Jahreskurs)	1 Jahr: Do ab 19.8.10, 8.45 – 16.45h	Fr. 1500.00
------------------------------------	--------------------------------------	-------------

Module Basisjahr

H 21011 Wäscheversorgung	Di 24.08.2010 – 16.11.2010 Ursula Christen Jödicke, 40 Lek.	Fr. 300.00
-----------------------------	--	------------

H 21013 Wohnen und Reinigungstechnik	Di 23.11.2010 – 08.02.2011 Ursula Christen Jödicke, 40 Lek.	Fr. 300.00
---	--	------------

Module Aufbaujahr

H 21020 Landwirtschaftliches Recht	Do 19.08.2010 – 06.01.2011 Michael Camenzind, 40 Lek.	Fr. 300.00
---------------------------------------	--	------------

H 21021 Ernährung und Verpflegung 2 (exkl. Nahrungsmittelkosten)	Do 26.08.2010 – 09.12.2010 Barbara Joller-Graf, 60 Lek.	Fr. 450.00
--	--	------------

H 21022 Produkteverwertung (exkl. Nahrungsmittelkosten)	Do 02.09.2010 – 09.06.2011 Barbara Joller Graf, 60 Lek.	Fr. 450.00
---	--	------------

H11123 Milchverarbeitung	3x Fr 18.03./ 25.03./ 01.04.2011 2x Mi 06.04./ 13.04.11 Hans Knüsel	Fr. 450.00
-----------------------------	---	------------

Anmeldung

Kursnummer:

S _____ I _____ H _____

Name/Vorname: _____

Strasse: _____

Ort: _____

Tel. P.: _____

Tel. G.: _____

Natel: _____

E-Mail: _____

Datum: _____

Unterschrift: _____

Nur für Lernende:

Lehrberuf: _____

Lehrzeit: _____

Sarnen, 12. August 2010

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
www.bwz-ow.ch/bwz@ow.ch 041 666 64 80

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Freitag	14.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	13.30 – 19.00 Uhr
Donnerstag geschlossen	
Samstag	09.30 – 12.00 Uhr

www.kantonsbibliothek.ow.ch

Sarnen, 12. August 2010

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

25. August 2010 (Fristenstillstand Gerichtsferien)

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Bauherrschaft: Einfache Gesellschaft Spitzlermatte, Bürgi Immobilien AG, M. Mennel, W. Zumstein, c/o Mennel Architekten AG, Brünigstrasse 104, Sarnen

Objekt: Neubau zwei Mehrfamilienhäuser

Ort: Parzellen 553, 3873 und 3877, Spitzlermatte, Kägiswil

Zone: Kernzone II innerhalb Gewässerschutzbereich Au und Quartierplan Spitzlermatte

Bauherrschaft: Peter Diem, Halten 1, Stalden

Objekt: Anbau bestehendes Wohnhaus, Neubau Grenzmauer und Sitzplatz sowie Neubau Kleinkläranlage

Ort: Parzelle 4295, Halten 1, 6063 Stalden

Zone: Landwirtschafts- und Landschaftsschutzzone

- Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet: c) Gassen-Mosacher
Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung
- Bauherrschaft: Stiftung Betagtenheim «am Schärme», Flüelistrasse,
Sarnen
Objekt: Änderung der bestehenden Abluftanlage, Überdachung
Loggia
Ort: Parzelle 419, Baurechts-Nr. D40007, Flüelistrasse, Sarnen
Zone: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen, Planungszone
nach RRB Nr. 101/2005 und Gewässerschutzbereich Au
- Bauherrschaft: Thomas Burch und Janine Blättler, Mühlemattli 3a, Sarnen
Objekt: Ersatzbau Wohnhaus
Ort: Parzelle 1829, Weidli, Stalden
Zone: Landwirtschaftszone
Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung
- Bauherrschaft: Jost und Vreni Kathriner-Niederberger, Gassen 3, Stalden
Objekt: An- und Umbau Stall
Ort: Parzelle 933, Gassen 3, Stalden
Zone: Landwirtschafts- und Landschaftsschutzzone
Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet: c) Gassen-Mosacher
Das Gesuch wird auch nach Art. 97 Landwirtschaftsgesetz (LwG) und
Art. 12/12a Bundesgesetz über den Natur- und Heimatschutz (NHG) auf-
geleitet. Für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage.
- Bauherrschaft: Einwohnergemeinde Sarnen, Brünigstrasse 160, Sarnen
Objekt: Sanierungs- und Ausbauprojekt Etappe 2; Hintergraben,
Ebenmatt bis Rütiegg
Ort: Parzellen 1470, 1474, 1478, 1483, 1484, 1488, 1489,
1505, 1515, 1516, 2102, 2162, 2164, 2165, 2266, 2297,
2535, 2940, 3323, Ebenmatt bis Rütiegg, 6063 Stalden
Zone: Landwirtschaftszone
Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung
- Bauherrschaft: René von Wyl, Las, Kägiswil
Objekt: Einbau Pferdebox in bestehende Remise,
Neubau Sandplatz
Ort: Parzelle 1013, Las, Kägiswil
Zone: Landwirtschaftszone
Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Bauherrschaft: Hugo und Annemarie Frunz-Amgarten, Flue, Ramersberg
Objekt: Erweiterung Scheune
Ort: Parzelle 1038, Brunnmatt, Ramersberg
Zone: Landwirtschaftszone
Das Gesuch wird auch nach Art. 97 Landwirtschaftsgesetz (LwG) und Art. 12/12a Bundesgesetz über den Natur- und Heimatschutz (NHG) aufgelegt. Für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage.

Bauherrschaft: STRATXX near space technology AG, Bahnhofstrasse 11, Kägiswil
Objekt: Aufstellen provisorische Bürocontainer
Ort: Parzelle 456, Bahnhofstrasse 11, Kägiswil
Zone: Industriezone, Planungszone nach RRB Nr. 101/2005 und Gewässerschutzbereich Au

Kerns

Bauherrschaft: Tourismusverein Melchsee-Frutt–Melchtal–Kerns, Sarnerstrasse 1, Kerns
Objekt: Neubau Mini-Klettersteig
Ort: Parzellen 1323 und 1324, Chringen, Bonistock, Melchsee-Frutt
Zone: Alpwirtschaftszone (AW)
überlagernde Zone(n): Naturgefahren (S III/RI/SR III)
Gewässerschutzbereich Au, regionales Landschaftsschutzgebiet Melchsee-Frutt-Tannen (e), Zone für Sport- und Freizeitanlagen

Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Bauherrschaft: Alpgenossenschaft Kerns a. d. st. Brücke, vertreten durch Alpvoigt Bruno von Rotz, Riedstrasse 2, St. Niklausen
Objekt: Neubau Unterstand
Ort: Parzelle 1323, Stöckenhütte, Melchsee, Melchsee-Frutt
Zone: Alpwirtschaftszone (AW)
überlagernde Zone(n): Gewässerschutzbereich Au, regionales Landschaftsschutzgebiet Melchsee-Frutt–Tannen (e), Zone für Sport- und Freizeitanlage

Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Bauherrschaft: Aufdermayer Martin, Burgholz, Haltenstrasse 18a, Kerns
Objekt: An- und Umbau bestehender Stall sowie Terrainanpassungen
Ort: Parzelle 623, Burgholz, Haltenstrasse 18a, Kerns
Zone: Landwirtschaftszone (LW)
überlagernde Zone(n): Gewässerschutzbereich Au

Das Gesuch wird auch nach Art. 97 des Bundesgesetzes über die Landwirtschaft aufgelegt; für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage.

Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Feststellungsverfügung

Bauherrschaft: Armin Durrer, Hostettgass 4, Dietried, Kerns
Objekt: Neubau Spycher (Ersatzbau), nachträgliche Baueingabe
Ort: Parzelle 170, Hostettgass 4, Dietried, Kerns
Zone: Landwirtschaftszone (LW)
überlagerte Zone(n): Landschaftsschutzgebiet (f) Ostufer Sarnersee-Flüeli-St. Niklausen

Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Bauherrschaft: Paul Reinhard-Bischof, Obersteinacher, Schildstrasse 13, St. Niklausen
Objekt: An- und Umbau bestehendes Wohnhaus
Ort: Parzelle 1206, Obersteinacher, Schildstrasse 13, St. Niklausen
Zone: Landwirtschaftszone (LW)
überlagernde Zone(n): Planungszone Hochwasserschutz nach RRB 101/2005, Gewässerschutzbereich Au

Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Feststellungsverfügung

Bauherrschaft: Toni und Lisbeth Spichtig-von Deschwanden, Weid, Melchtalerstrasse 30, Kerns
Objekt: Neubau Natursteinmauer und Terrainanpassung (nachträgliche Baueingabe)
Ort: Parzelle 159, Weid, Melchtalerstrasse 30, Kerns
Zone: Landwirtschaftszone (LW)
überlagernde Zone(n): Planungszone Hochwasserschutz RRB 101/2005, Zone mit geringer Gefährdung (HM/R I), Landschaftsschutzgebiet (f) Ostufer Sarnersee-Flüeli-St. Niklausen

Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Bauherrschaft: Pius von Rotz, Hostett Halten 1, Kerns
Objekt: Anbau an bestehenden Fahrzeugunterstand (gedeckter Sitzplatz/Gewächshaus), Anbau an bestehendes Wohnhaus (Holzschopf) und Neubau Holzunterstand, nachträgliche Baueingabe
Ort: Parzelle 926, Hostett Halten 1, Kerns

- Zone: Landwirtschaftszone (LW)
überlagernde Zone(n): Planungszone Hochwasserschutz nach RRB 101/2005, Gewässerschutzbereich Au
- Sonderbewilligungen: Raumplanerische Feststellungsverfügung
- Bauherrschaft: Bienenzüchterverein Obwalden, vertreten durch Sepp Durrer-Windlin, Kägiswilerstrasse 19, Kerns
- Objekt: Aufstellen eines Bienenhauses (nachträgliche Baueingabe)
- Ort: Parzelle 1440, Stockwald, Stöckalp
- Zone: Wald (W)
überlagernde Zone(n): Zone mit mittlerer (U 3/5, SII) und erheblicher Gefährdung (S III), Gewässerschutzbereich Au
- Sonderbewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung
- Bauherrschaft: Ruedi und Vreni Durrer-Britschgi, Feldlistrasse 18, Kerns, vertreten durch Planteams.ch AG, Kernserstrasse 1, Sarnen
- Objekt: Anbau und Sanierung bestehendes Wohnhaus
- Ort: Parzelle 1750, Feldlistrasse 18, Kerns
- Zone: zweigeschossige Wohnzone
überlagernde Zone(n): Gewässerschutzbereich Au
- Bauherrschaft: Stutzer + Flüeler AG, Untergasse 5, Kerns
- Objekt: Neubau Schlachthof
- Ort: Parzelle 2614, Industriestrasse 13, Sand, Kerns
- Zone: Industriezone (IZ)
überlagernde Zone(n): Zone mit geringer Gefährdung (W1), Planungszone Hochwasserschutz nach RRB 101/2005, Gewässerschutzbereich Au
- Bauherrschaft: Urs Fallegger, Obere Spichermatt 11, Stans
- Objekt: Balkonerweiterung
- Ort: Parzelle 1048, Kägiswilerstrasse 3, Kerns
- Zone: Dorfkernzone, Ortsbildschutzzone
überlagernde Zone(n): Gewässerschutzbereich Au

Sachseln

- Bauherrschaft: Josef von Moos, Sagengässli 3, Sachseln
- Objekt: Ausbau Estrich und Neubau Autounterstand
- Ort: Parzelle 537, Sagengässli 3, Sachseln
- Zone: Dorfkernzone III (D III)
Gewässerschutzbereich Au

Bauherrschaft: Bruder-Klausen-Stiftung, Pilatusstrasse 2, Sachseln
Objekt: Neubau Abtrennungswand (nachträgliches Baugesuch)
Ort: Parzelle 383, Pfarrhof, Pilatusstrasse 2, Sachseln
Zone: Zone öffentlicher Bauten und Anlagen (Ö)
Ortsbildschutzzone (Os)
Gewässerschutzbereich Au

Bauherrschaft: Einwohnergemeinde Sachseln, Brünigstrasse 113,
Sachseln
Objekt: Neubau Besucherinformationstafel
Ort: Parzelle 1980, Zollhaus
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Gewässerschutzbereich Au

Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Bauherrschaft: Einwohnergemeinde Sachseln, Brünigstrasse 113,
Sachseln
Objekt: Einbau eines Holzrückhaltesystems beim Geschiebesammler
Ort: Parzelle 1731, Spisbach, Sachseln
Zone: Gewässerschutzbereich Au, Wald
Einsprachen sind bis 25. August 2010 (Poststempel) schriftlich und begründet im Doppel an den Einwohnergemeinderat Sachseln zu richten. Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement entscheidet im Rahmen der Projektbewilligung über die Einsprachen.

Alpnach

Bauherrschaft: Korporation Alpnach, Bahnhofstrasse 8, Postfach 146,
Alpnach Dorf
Objekt: Abbruch Stall mit Terrainanpassung und Aufschüttung
50 m³
Ort: Parzelle 829, Alprüti, GB Alpnach
Zone: Landwirtschaftszone
Planungszone nach RRB Nr. 101/2005
Gefahrenstufe HM I
Gewässerschutzbereich Au
Schutzgebiete: BLN-Gebiet
Landschaftsschutzgebiet von regionaler Bedeutung

Bauherrschaft: Pilatus-Bahnen AG, Schlossweg 1, 6010 Kriens
Objekt: Umbau und Sanierung Hotel Bellevue (abgeändertes
Projekt)
Ort: Parzelle 2216, Pilatusbahn, GB Alpnach

Zone: übriges Gebiet
Gefahrenstufen SR III und S III
Gewässerschutzbereich Au

Schutzgebiete: BLN-Gebiet 1605
Landschaftsschutzgebiet von regionaler Bedeutung

Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Giswil

Bauherrschaft: Regula und Otto Zumstein-Frick, Campingstrasse 4, Giswil
Objekt: Neubau Anbau Pergola, Sanierung bestehender Sitzplatz
Ort: Parzelle 801, Ausserlinden, Campingstrasse 4, Giswil
Zone: Landwirtschaftszone (Lw), überlagerte Zone(n): Planungs-
zone nach RRB Nr. 101/2005, Naturgefahren W2, Gewäs-
serschutzbereich Zone Au, Grundwassergebiet

Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Bauherrschaft: Josef Abächerli-Ottiger, Emmettistrasse 1, Giswil
Objekt: Einbau Deckbelag auf bestehende Hofzufahrt
Ort: Parz. 1066 und 1186, Geri, Emmettistrasse 1, Giswil
Zone: Landwirtschaftszone (Lw), überlagerte Zone(n):
teilweise innerhalb Planungszone nach RRB Nr. 101/2005,
teilweise innerhalb Naturgefahren Ü4, Gewässerschutz-
bereich Zone Au,

Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Bauherrschaft: Karl und Maria Abächerli-Styger, Sprung 1, Giswil
Objekt: Sanierung und Reparatur bestehender Entwässerungs-
leitungen
(ca. 160 lm), Geländeanpassungen (ca. 550 m³)
Ort: Parzelle 73 und 226, Sprung 1, Giswil
Zone: Landwirtschaftszone (Lw), überlagerte Zone(n): Land-
schaftsschutzgebiet I Grossteilerberg, Planungszone nach
RRB Nr. 101/2005, Naturgefahren
MG 9, R II), Gewässerschutzbereich Zone Au

Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Feststellungsverfügung
Wasserbaubewilligung

Bauherr: Teilsame Lungern Dorf, vertr. durch Albert Amgarten,
Postfach 3, Lungern
(2. Publikation)

Objekt: Reparatur Wasserfassung (Kord. 658'325/ 185'325,
Rinderberg)

Ort: Parzelle 1008, Alp Bielischwand, Rinderberg, Giswil
Zone: Wald (W), überlagerte Zone(n): Planungszone nach RRB Nr. 101/2005, Gewässerschutzbereich Zone Au, Naturgefahren L III, S III, HM I

Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung
Bemerkungen: Das Gesuch wird nach Art. 97 LwG und Art. 12/12a NHG aufgelegt; für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage

Bauherrschaft: Daniela und Daniel Halter-Noti, Schribersmattweg 25, Giswil

Objekt: Anbau Autounterstand, Dachsanierung und Einbau von vier Dachfenster

Ort: Parz. 2294, Schribersmattweg 25, Giswil
Zone: Zweigeschossige Wohnzone A (W2A), überlagerte Zone(n): Quartierplanpflicht, Gewässerschutzbereich Zone Au, Grundwassergebiet

Lungern

Bauherrschaft: Fridolin Bühler-Christen, Hinterseestrasse 141, Lungern

Objekt: Neubau Velounterstand aus Holz und Plexiglas (nachträgliches Baugesuch)

Ort: Parzelle 931, Margel, Hinterseestrasse 141, Lungern
Zone: Landwirtschaftszone (L), überlagerte Zone(n): Landschaftsschutzgebiet k Westufer Lungenersee, Bürglen-Kaiserstuhl, Naturgefahren L8, SR 2 und Gewässerschutzbereich Zone Au

Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Bauherrschaft: Teilsame Lungern Dorf, vertr. durch Albert Amgarten, Postfach 3, Lungern
2. Publikation

Objekt: Reparatur einzelner Wasserfassungen

Ort: Parzelle 32, Kleinmelchtal/Schinberg, Lungern
Zone: Alpwirtschaftszone (A), Wald (W), überlagerte Zone(n): Planungszone nach RRB Nr. 101/2005, Naturgefahren LII, SIII, L9, HMI, Gewässerschutzbereich Zone Au und UeB

Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung
Bemerkungen: Das Gesuch wird nach Art. 97 LwG und Art. 12/12a NHG aufgelegt; für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage

Ausbau und Sanierung Kantonsschule mit Sportanlagen, Sarnen. Ausschreibung Los 10, BKP 411 Baumeisterarbeiten Umgebung, BKP 425 Tiefbau, Strassenbau

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement des Kantons Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz zu Arbeiten für das Projekt Ausbau und Sanierung der Kantonsschule mit Sportanlagen in Sarnen. Die Ausschreibung und Arbeitsvergabe erfolgt nach dem Gesetz des öffentlichen Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden vom 27. November 2003 im offenen Verfahren. Die Submission ist dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Gegenstand der Ausschreibung:

- BKP 411 Baumeisterarbeiten Umgebung,
Umfang: Abbrüche Nebengebäude (ca. 2'000 m³)
- BKP 425 Tiefbau, Strassenbau
Beläge (ca. 3'000 m²); Erdarbeiten; Koffer und Planie für Wege und Plätze (ca. 4'000 m²); Randabschlüsse (ca. 1'200 m²); Drainbeläge PA B16 und PA 8 (ca. 700 t); Entwässerungsleitungen (ca. 250 m); Schächte (ca. 10 Stk.); kleine Betonarbeiten; Ausstattungen, usw.)

Eignungskriterien:

- Nachweis der genügenden personellen und technischen Leistungsfähigkeit
- Nachweis der Erfahrungen (Referenzen)
- Nachweis der Einhaltung von Arbeitsschutzbestimmungen, Gesamtarbeitsverträgen und finanziellen Verpflichtungen

Zuschlagskriterien:

(siehe auch Ausschreibungsunterlagen)

- | | |
|---|------|
| – Angebotspreis | 60 % |
| – Technischer Wert des Angebotes (Termine, Produkt, Qualität, usw.) | 20 % |
| – Kundendienst (Leistungsfähigkeit, Erfahrung, usw.) | 20 % |

Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Die Ausschreibung und alle relevanten Pläne können kostenlos von der Homepage des Informationssystem über das öffentliche Beschaffungswesen in der Schweiz unter www.simap.ch (Örtliche Herkunft Obwalden) – (Ausschreibungen) – (BKP Nr.) heruntergeladen werden.

Mit schriftlicher Anmeldung und Angabe der BKP-Nr. können die gleichen Ausschreibungsunterlagen mit SIA 451-Schnittstellen auch bei:
BKP 411: Schärli Architekten AG, Fluhmattweg 6, 6000 Luzern 6
BKP 425: Hüsler + Hess AG, St. Karli-Strasse 76, 6004 Luzern
bestellt werden.

Aufschaltung auf Homepage und Versand: ab Montag, 30. August 2010

Schriftliche Fragen und Antworten:

Fragen sind schriftlich bis am 10. September 2010 an:

BKP 411: Schärli Architekten AG, Fluhmattweg 6, 6000 Luzern 6
BKP 425: Hüsler + Hess AG, St. Karli-Strasse 76, 6004 Luzern
zu senden. Die Antworten werden ab 20. September 2010 am gleichen Ort
wie die Ausschreibung unter www.simap.ch (Örtliche Herkunft Obwalden) –
(Ausschreibungen) – (BKP Nr.) bekannt gegeben.

Eingabe der Angebote:

Montag, 18. Oktober 2010, 16.00 Uhr, an das Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Abt. Hochbau und Energie, Flüelistrasse 1, 6060 Sarnen

Die Angebote sind in einem verschlossenen Kuvert mit dem Vermerk «Kantonsschule Sarnen, Arbeitsgattung und BKP-Nr.» einzureichen.

Die Angebote mit allen Offertunterlagen müssen spätestens zum oben aufgeführten Termin bei der Eingabestelle eingetroffen sein. Die Offerten können persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden.

Offertöffnung:

Dienstag, 19. Oktober 2010, 11.00 Uhr, Sitzungszimmer Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Abt. Hochbau und Energie, Flüelistrasse 1, 6060 Sarnen. Das Protokoll wird den Anbietern zugestellt.

Vergabeentscheid:

Ende Dezember 2010

Ausführungstermine:

Ab Februar 2011 gemäss Terminprogramm Ausschreibungsunterlagen

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Sarnen, 12. August 2010

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt
Abt. Hochbau und Energie**

Gemeinde Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. «Quartierplanänderung Wilerbad» (Mitwirkungsverfahren)

Gestützt auf Art. 18 und 19 des kantonalen Baugesetzes sowie Art. 11, 15, 24 und 39 des Bau- und Zonenreglementes der Einwohnergemeinde Sarnen haben die Planverfasser (Imhof Architekten, Gigenstrasse 2, Fahrni Landschaftsarchitekten; Brünigstrasse 25, 6003 Luzern und PB Ingenieurbüro für

Energie und Haustechnik, Bahnhofstrasse 6, 6060 Sarnen) im Auftrag der Gesuchstellerin Hotel Wilerbad AG, Wilerbadstrasse 6, 6062 Wilen, vertreten durch Bruno Odermatt und die Grundeigentümerschaft der Parzellen, 1565, 1566, 1567, 1568, 1996, 3695 und 3696 eine Quartierplanänderung ausgearbeitet.

Die von der Quartierplanänderung betroffenen Flächen (Parzellen 1565, 1566, 1567, 1568, 1996, 3695 und 3696) umfassen eine Fläche von 12'295 m² (davon Waldfeststellung 766 m²) und befinden sich in der Kurzzone Schwendi (KurZ).

Gestützt auf Art. 12 der Verordnung zum kantonalen Baugesetz legt der Einwohnergemeinderat Sarnen folgende Quartierplanänderung im Sinne der Information und Mitwirkung der Bevölkerung vom 16. August bis zum 6. September 2010 im Fachbereich Bau/Planung öffentlich auf:

«Quartierplanänderung Wilerbad»

Mit Beschluss vom 14. April 1992 hat der Regierungsrat des Kantons Obwalden die Quartierplanung Wilerbad genehmigt.

Begründete Anregungen zur Quartierplanänderung sind bis spätestens am 6. September 2010 (Datum des Poststempels) schriftlich an den Einwohnergemeinderat Sarnen, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen, einzureichen.

Anschliessend wird das Planauflageverfahren durchgeführt.

Sarnen, 11. August 2010

Einwohnergemeinderat Sarnen

Kirchgemeinderat Sarnen. Departementsverteilung für das Amtsjahr 2010/2011

<i>Departemente:</i>	<i>Departementschef/in:</i>	<i>Stellvertreter/in:</i>
<i>Präsidium</i>		
Präsident/Vizepräsident	Otto Läubli	Georg Berwert
<i>Personal</i>	Georg Berwert	Hanspeter Wolfisberg
<i>Finanzen</i>	Arnold Britschgi	Otto Läubli
<i>Bau</i>	Hanspeter Wolfisberg	Georg Berwert
<i>Kultur</i>	Brigitte von Flüe	Arnold Britschgi

Sarnen, 12. August 2010

Kirchgemeinderat Sarnen

Gemeinde Giswil

Reglement über die Notstandsorganisation. Referendumsvorlage

Der Gemeinderat hat mit Beschluss vom 3. Mai 2010 ein neues Notstandsreglement erlassen. Dieses regelt die Aufgaben der Gemeinde im Fall von ausserordentlichen Ereignissen wie beispielsweise Naturkatastrophen.

Das neue Notstandsreglement unterliegt gemäss Art. 87 der Kantonsverfassung dem fakultativen Referendum. Die Referendumsfrist von 30 Tagen läuft am 13. September 2010 ab.

Die Referendumsvorlage liegt bei der Gemeindekanzlei öffentlich auf und kann dort unentgeltlich bezogen oder auf der Homepage www.giswil.ch heruntergeladen werden.

Giswil, 6. August 2010

Gemeinderat Giswil

Feuerwehrreglement. Referendumsvorlage

Der Gemeinderat hat mit Beschluss vom 3. Mai 2010 ein neues Feuerwehrreglement erlassen. Dieses regelt den Vollzug der Gemeindeaufgaben hinsichtlich des vorbeugenden Brandschutzes und der Feuerwehr. Der Neuerlass erfolgte in erster Linie zwecks Anpassungen an das neue kantonale Feuerwehrgesetz, welches seit 1. Januar 2009 in Kraft ist.

Das neue Feuerwehrreglement unterliegt gemäss Art. 87 der Kantonsverfassung dem fakultativen Referendum. Die Referendumsfrist von 30 Tagen läuft am 13. September 2010 ab.

Die Referendumsvorlage liegt bei der Gemeindekanzlei öffentlich auf und kann dort unentgeltlich bezogen oder auf der Homepage www.giswil.ch heruntergeladen werden.

Giswil, 9. August 2010

Gemeinderat Giswil

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

20. Juli 2010

MENA Polymers SA, in Sarnen, CH-140.3.003.456-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. Juli 2009, Seite 17, Publ. 5143668). Die Gesellschaft (Firma neu: MENA Chemicals SA) wird infolge Sitzverlegung nach Zug im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

20. Juli 2010

Pilatus Handels AG, in Alpnach, CH-140.3.003.497-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 26. Oktober 2009, Seite 12, Publ. 5309776). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Straumann, Bruno, von Dielsdorf und Bretzwil, in Dietlikon, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingezeichnete Personen neu oder mutierend: Berndt, Stephan, von Biberist und Rüti ZH, in Rüti ZH, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

20. Juli 2010

Berichtigung des im SHAB Nr. 136 vom 16. Juli 2010, Seite 14, publizierten TR-Eintrags Nr. 1095 vom 12. Juli 2010. *Sirius Holding S.à.r.l., Luxembourg, Zweigniederlassung Sarnen*, in Sarnen, CH-140.9.002.739-5, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 136 vom 16. Juli 2010, Seite 14, Publ. 5730732), mit Hauptsitz in: Luxembourg (LU). Eingezeichnete Personen neu oder mutierend: Shadiev, Olimjon, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: belgischer Staatsangehöriger].

20. Juli 2010

The Law Advisor AG, in Sarnen, CH-270.3.013.114-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. November 2009, Seite 12, Publ. 5364242). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imfeld Treuhand- und Revisions AG, in Sarnen (CH-140.3.001.068-9), Revisionsstelle.

21. Juli 2010

Jet Clean Tools GmbH, in Lungern, CH-140.4.003.416-5, Bürglenstrasse, 6078 Bürglen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. Juli 2010. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Verkauf von Rohrreinigungs- und Inspektionswerkzeugen auf nationaler wie auch internationaler Ebene. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 20. Juli 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

Eingetragene Personen: Rivoire, Kurt, von Schönenwerd, in Olten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen von je CHF 1'000.–.

21. Juli 2010

PeschkeMed GmbH, in Alpnach, CH-140.4.003.417-0, Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. April 2010. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, die Herstellung und den weltweiten Vertrieb von Medizinprodukten, die Beratung von Unternehmen, Kliniken und Arztpraxen im Bereich der Ophthalmologie sowie den Handel mit Arzneimitteln. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte: Gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 16. April 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Peschke Group Holding AG, in Alpnach (CH-170.3.016.110-9), Gesellschafterin, mit 200 Stammanteilen von je CHF 100.–; Peschke, Rudolf Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Hünenberg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

21. Juli 2010

Aris Instrumente AG, bisher in Cham, CH-170.3.016.110-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 16. April 2010, Seite 21). Statutenänderung: 16. April 2010. Firma neu: Peschke Group Holding AG. Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, das Halten und Verwalten sowie Veräussern von Beteiligungen an anderen Unternehmen. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen, falls der Gesellschaft alle Namen und Adressen bekannt sind, schriftlich oder per E-Mail, ansonsten durch Publikation im SHAB. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 29. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision [wie bisher]; [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peschke, Rudolf Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Hünenberg, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher].

21. Juli 2010

Dance Corporation AG, in Alpnach, CH-140.3.003.429-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24. Dezember 2009, Seite 17, Publ. 5411884). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

21. Juli 2010

EABS EU LIMITED, Hong Kong, Zweigniederlassung Sarnen, in Sarnen, CH-140.9.002.737-9, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 114 vom 16. Juni 2010, Seite 14, Publ. 5677116), mit Hauptsitz in: Hong Kong (CN). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirsch, Ephraim, israelischer Staatsangehöriger, in Raanana (IL), mit Einzelunterschrift.

22. Juli 2010

FFC Partners AG, in Sarnen, CH-140.3.003.641-2, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. Juli 2010. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Zurverfügungstellung von Beratungs- und Managementdienstleistungen im Bereich operativer und finanzieller Unternehmensführung sowie das Tätigen von Verkauf, Marketing, Markunterstützung, Marktentwicklung, industriellen und finanziellen Investitionen. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'100.-. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Email an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 13. Juli 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Hess, Hansruedi, von Engelberg, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

22. Juli 2010

Herzog Werft AG Alpnachstad, in Alpnach, CH-140.3.000.228-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 8. Januar 2008, Seite 16, Publ. 4276600). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herzog-Schorno, Elisa, von Sarnen und Luzern, in Luzern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

22. Juli 2010

Ulimo AG, in Alpnach, CH-140.3.000.550-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 1. März 2005, Seite 10, Publ. 2723088). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ulrich-Hefti, Anita, von Wangen an der Aare, in Sachseln, mit Einzelprokura.

22. Juli 2010

Ulrich + Hefti AG, in Alpnach, CH-140.3.002.454-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 9. Februar 2005, Seite 12, Publ. 2693474). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ulrich-Hefti, Anita, von Wangen an der Aare, in Sachseln, mit Einzelprokura.

22. Juli 2010

Genossenschaft Sport- und Erholungszentrum Langis/Schwendi-Kaltbad in Liquidation, in Sarnen, CH-140.5.000.041-0, Genossenschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. Januar 2009, Seite 14, Publ. 4852210). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.

23. Juli 2010

Blipp-TV GmbH, in Alpnach, CH-140.4.003.418-1, Chälengasse 30, 6053 Alpnachstad, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. Juli 2010. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erstellung und Präsentation von Unternehmensvideos, Internet TV und Live Streaming. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 21. Juli 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Barthen, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Radebeul (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 66 Stammanteilen von je CHF 100.-; Buder, Marlen, deutsche Staatsangehörige, in Dresden (DE), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 66 Stammanteilen von je CHF 100.-; SH Invest AG, in Alpnach (CH-020.3.033.421-0), Gesellschafterin, mit 68 Stammanteilen von je CHF 100.-; Kuchler, Urs, von Alpnach, in Alpnach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

23. Juli 2010

Ruedi Riebli Treuhand AG, in Sarnen, CH-140.3.003.642-8, Kernserstrasse 3, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. Juli 2010. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Buchführung, Abschluss-, Steuer-, Unternehmensberatung, Wirtschaftsprüfung, Expertisen sowie sämtliche übrigen Treuhandfunktionen. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 22. Juli 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Riebli, Ruedi, von Giswil, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

23. Juli 2010

Berichtigung des im SHAB Nr. 95 vom 19. Mai 2010, Seite 13, publizierten TR-Eintrags Nr. 818 vom 12. Mai 2010. *HeMaSe GmbH*, in Engelberg, CH-140.4.003.393-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 95 vom 19. Mai 2010, Seite 13, Publ. 5638068). Domizil richtig: Gerschnistrasse 10, 6390 Engelberg.

23. Juli 2010

Sempre-Automaten AG, in Alpnach, CH-140.3.003.178-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 26. März 2010, Seite 15, Publ. 5559720). Statutenänderung: 22. Juli 2010. Aktienkapital neu: CHF 400'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 400'000.-.

Aktien neu: 40'000 Namenaktien zu CHF 10.– [bisher: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.–]. Ordentliche Kapitalerhöhung.

23. Juli 2010

von Holzen Immobilien Treuhand AG, in Sarnen, CH-140.3.003.257-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 11. August 2008, Seite 9, Publ. 4606590). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Portmann, Jolanda, von Abtwil und Rothenburg, in Abtwil, mit Einzelprokura; Fanger, Isabella, von Sarnen, in Lungern, mit Einzelprokura.

23. Juli 2010

6tra GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.413-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 132 vom 12. Juli 2010, Seite 15, Publ. 5721730). Statutenänderung: 22. Juli 2010. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erstellung und den Betrieb von Internetseiten. Nebenzwecke siehe Statuten.

23. Juli 2010

Freddy Amstutz AG in Liquidation, in Engelberg, CH-140.3.000.019-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 27. Oktober 2008, Seite 11, Publ. 4707196). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht .

27. Juli 2010

ID Transformations SA, in Engelberg, CH-140.3.003.643-3, c/o Orfida Treuhand + Revisions AG, Hinterdorf 6, 6390 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. Juni 2010. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt: Die Ausführung von Arbeiten, Erbringung von Dienstleistungen, sowie die Verfolgung jeglicher gewerblicher Tätigkeiten im Bausektor, insbesondere der Entwicklung, der Renovierung und dem Umbau von Gebäuden und Privatimmobilien; Kauf, Verkauf, Verwendung und Entwicklung jeglicher Patente und Lizenzen, die direkt oder indirekt oben erwähnten Sektor betreffen. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.–. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 11. Juni 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Sauteur, Pierre-Alain, von Saint-Martin FR, in Palézieux, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

27. Juli 2010

albert BAUPRODUKTE GmbH, in Sarnen, CH-140.4.001.138-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 222 vom 14. November 2008, Seite 12, Publ. 4733676). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zurfluh, Guido, von Attinghausen, in Hildisrieden, mit Einzelprokura.

27. Juli 2010

Eberli Partner Generalunternehmung AG, in Sarnen, CH-140.3.002.435-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 30. Dezember 2009, Seite 20, Publ. 5420968). Statutenänderung: 11. Juni 2010. Firma neu: Eberli Generalun-

ternehmung AG. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief erfolgen, sofern dem Verwaltungsrat Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steger, Daniel, von Luzern, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hess, Eugen, von Engelberg, in Beckenried, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kneubühler, René, von Hergiswil bei Willisau, in Hochdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner, Werner, von Kriens und Malters, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Klaus, von Luzern, in Stansstad, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juli 2010

Opportunitas Investment AG, in Sarnen, CH-140.3.003.022-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 15. Februar 2010, Seite 15, Publ. 5494904). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

29. Juli 2010

PHIMA GmbH, in Alpnach, CH-140.4.003.419-6, Grunzlistrasse 10, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. Juli 2010. Zweck: Allgemeine Versicherungsberatung sowie Vermittlungstätigkeiten, Erbringung von Finanzdienstleistungen aller Art, insbesondere auf dem Gebiet Versicherungen, Vorsorge- und Altersplanung. Im übrigen kann die Gesellschaft Beteiligungen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufsrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch gewöhnlichen oder eingeschriebnen Brief an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 27. Juli 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Waner, Philomena, von Alberswil, in Alpnach Dorf (Alpnach), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen von je CHF 1'000.–.

29. Juli 2010

AGIMO Business Services GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.431-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 178 vom 15. September 2009, Seite 11, Publ. 5246742). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Albert, von Kerns, in Kehrsiten (Stansstad), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 60 Stammanteilen von je CHF 100.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

29. Juli 2010

Wyss & Estermann AG, bisher in Stansstad, CH-100.3.010.791-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 9. Januar 2009, Seite 12, Publ. 4818424). Statutenänderung: 7. Juni 2010. Sitz neu: Engelberg. Domizil neu: Klosterstrasse 5, 6390 Engelberg. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, das Halten, Vermieten und Veräussern von Liegenschaften sowie weitere Dienstleistungen im Immobilienbereich wie namentlich Vermittlung und Finanzierung. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 150'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.-. Aktien: 1'500 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 7. Juni 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen und Zobrist Treuhand AG, in Stansstad (CH-150.3.001.989-8), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gabriel, Othmar, von Ennetbürgen, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher].

30. Juli 2010

SwissGamble GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.254-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 21. Juni 2010, Seite 13, Publ. 5684344). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Schlieren im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

2. August 2010

Beck & Co., in Kerns, CH-140.2.002.758-2, Hinterflueweg 6, 6064 Kerns, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. August 2010. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Beratungs- und Vermittlungsdienstleistungen im Versicherungs-, Vorsorge- und Finanzbereich sowie den Handel mit und die Vermittlung von dazugehörigen Produkten. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten oder verwerten. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, solche übernehmen oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Eingetragene Personen: Beck, Armin, von Adalboden, in Kerns, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Beck-Flück, Clara, von Escholzmatt und Adalboden, in Kerns, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung.

2. August 2010

Albert Bucher AG, Kleintrax & Baggerunternehmung, Transporte, in Sarnen, CH-140.3.000.073-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 17. Dezember

2009, Seite 15, Publ. 5397182). Zweigniederlassung: [gestrichen: Bilten (CH-160.9.004.970-9)].

2. August 2010

All-Ton AG, in Engelberg, CH-140.3.000.871-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12. März 2010, Seite 13, Publ. 5538036). Domizil neu: Engelbergerstrasse 41, 6390 Engelberg.

2. August 2010

EmotionDrive AG, in Alpnach, CH-140.3.003.419-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14. April 2010, Seite 12, Publ. 5585604). Firma neu: EmotionDrive AG in Liquidation. Mit Verfügung des Kantongerichtspräsidenten II in Vertretung des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantonsgerichts Obwalden vom 26. Juli 2010 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

2. August 2010

Montadex GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.183-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 129 vom 8. Juli 2009, Seite 20, Publ. 5124078). Domizil neu: St. Antonistrasse 7, 6060 Sarnen.

2. August 2010

Projectum GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.020-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 92 vom 14. Mai 2010, Seite 13, Publ. 5632002). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wald, Marion Gabriele, deutsche Staatsangehörige, in Wilen (Sarnen), Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift.

2. August 2010

Röthlin Brennstoffe AG, in Kerns, CH-140.3.000.446-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29. Juli 1997, Seite 5403). Domizil neu: Flüelistrasse 38, 6064 Kerns.

2. August 2010

SYNTSYS AG, bisher in Sarnen, CH-140.3.003.396-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 24. März 2010, Seite 15, Publ. 5555612). Statutenänderung: 25. Juni 2010. Sitz neu: Kerns. Domizil neu: Hofstrasse 7, 6064 Kerns. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 25. Juni 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO AG, in Basel (CH-270.9.000.376-9), Revisionsstelle.

2. August 2010

Urs Halter, Farbforum, bisher in Sarnen, CH-140.1.002.310-7, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 170 vom 5. September 2003, Seite 10, Publ. 1158914). Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Brünigstrasse 4b, 6055 Alpnach Dorf. Zweck

neu: Farbgestaltung und Farbdesign, ganzheitliche Lebensraumgestaltungen, technische und gestalterische Farbberatung, Kunst-, Bühnen-, und Baualerei, Gestalterische Leitung, Seminare und Weiterbildungen, Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Halter, Urs, von Lungern, in Kerns, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sarnen].

3. August 2010

Stiftung für Ägyptologie, in Sarnen, CH-140.7.002.717-3, c/o Andreas Schlegel, Holzmatt, 6062 Wilen, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 11. Mai 2010. Zweck: Die Stiftung bezweckt die Unterstützung einer deutschsprachigen Universität, wenn möglich der Universität Basel, Heidelberg, Innsbruck, München, Trier oder Tübingen, zur wissenschaftlichen Erforschung der altägyptischen Kultur, vorwiegend im Bereich der Rechtsgeschichte, durch Finanzierung einer Personalstelle in Forschung und Lehre. Organisation: Stiftungsrat von 1-5 Mitgliedern und Revisionsstelle, soweit nicht durch die Aufsichtsbehörde eine Befreiung von der Revisionspflicht verfügt wurde. Vorbehalt der Zweckänderung durch den Stifter gemäss Stiftungsurkunde. Eingetragene Personen: Allam, Dr. Schafik, deutscher Staatsangehöriger, in Tübingen (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift; Schlegel, Andreas, von Zürich und Sevelen, in Wilen (Sarnen), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Scharley, Maud, deutsche Staatsangehörige, in Tübingen (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; itag Wirtschaftsprüfung AG, in Basel (CH-270.3.014.050-8), Revisionsstelle.

3. August 2010

EAP AquaCulture AG, in Engelberg, CH-170.3.032.249-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 23. Dezember 2008, Seite 17, Publ. 4798686). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Niederberger, Toni, von Dallenwil, in Engelberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

3. August 2010

FACT SWISS AG, in Sarnen, CH-140.3.003.510-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 13. April 2010, Seite 14, Publ. 5583408). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Buchs SG im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

3. August 2010

Flüeli-Stiftung in Liquidation, in Sachseln, CH-140.7.002.088-3, Stiftung (SHAB Nr. 138 vom 20. Juli 2010, Seite 12, Publ. 5735930). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 2. August 2010 mangels Aktiven eingestellt worden.

3. August 2010

Headline AG, bisher in Zürich, CH-020.3.911.501-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. Dezember 1998, Seite 8467). Statutenänderung: 29. Juli 2010. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Poststrasse 8, 6060 Sarnen.

Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Beratungsdienstleistungen insbesondere im Finanzbereich sowie im Handel mit Wertschriften und anderen Finanzprodukten in eigenem und fremdem Namen sowie auf eigene und fremde Rechnung. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.– [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Publikationsorgan oder - soweit die Aktionäre bekannt sind - durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Vinkulierung: [gestrichen: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Furrer, Peter, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fuchs Treuhand AG, Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Girardet, Alain, von Crissier und Suchy, in Unterägeri, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wirtschaftsprüfung Trevisca AG, in Baar (CH-170.3.020.108-6), Revisionsstelle.

3. August 2010

KGZ Kompetenzzentrum Gesundheit Zentralschweiz GmbH, bisher in Wikon, CH-100.4.028.497-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 112 vom 14. Juni 2010, Seite 11, Publ. 5674132). Statutenänderung: 23. Juli 2010. Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Industriestrasse 23, 6055 Alpnach Dorf. Zweck: Organisation und Durchführung von überbetrieblichen Kursen im Gesundheitswesen; Organisation und Durchführung von Fort- und Weiterbildungsangeboten im Gesundheitswesen; Entwicklung und Evaluation von Bildungsangeboten im Gesundheitswesen sowie Betrieb einer Anlaufstelle für Beratung und Informationsaustausch im Gesundheitswesen im Gebiete der Zentralschweiz; Beteiligungen; Erwerb, Verkauf und Belastung von Grundstücken. Stammkapital: CHF 50'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen erfolgen brieflich. Vinkulierung: Vom Gesetz abweichende Abtretungsmodalitäten von Stammanteilen gemäss Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spitex Verband Zentralschweiz, in Emmen, Gesellschafter, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.– [wie bisher]; ZAPApus Zentralschweizer Ausbildungsverband Pflege- und Alterszentren, in Luzern, Gesellschafter, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.– [wie bisher]; ZIGG, Zentralschweizer Interessengemeinschaft Gesundheitsberufe, in Luzern, Gesellschafter, mit 47 Stammanteilen von je CHF 1'000.– [wie bisher]; ZSK - Zentralschweizer Spitalkonferenz, in Ennetbürgen, Gesellschafter, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.– [wie bisher]; Born, Nadja, von Thunstetten, in Abtwil, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Fuchs, Benno, von Luzern, in Luzern, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Isenschmid Weber, Gabrielle, von Luzern, in Luzern, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Kolly, Richard, von Emmen, in Emmen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Marty, Adolf, von Oberiberg, in Ingenbohl, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher];

Petruzzi, Marco, von Schwanden GL und Cazis, in Altdorf UR, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Felber, Armin, von Luzern, in Emmen, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Gemperli-Treuhand AG, in Kriens (CH-100.3.006.222-3), Revisionsstelle [wie bisher].

3. August 2010

Naginata Generalunternehmens AG, in Engelberg, CH-140.3.000.897-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 9. Dezember 2008, Seite 15, Publ. 4770596). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kathriner, Ernst, von Sarnen, in Engelberg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kriens, einziges Mitglied]; Kathriner, Patrick, von Sarnen, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. August 2010

Spannort GmbH, in Engelberg, CH-140.4.003.197-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 136 vom 16. Juli 2010, Seite 14, Publ. 5731596). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Niels, von Aarau, in Hergiswil NW, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunqvist, Stefan, schwedischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Huddinge (SE), Vorsitzender der Geschäftsführung].

3. August 2010

KISTLE Kiser Stöckli Lehmann, in Sarnen, CH-140.2.002.757-4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 20. Juli 2010, Seite 12, Publ. 5735938). Vermögensübertragung an die Kistle Invest AG, in Sarnen (CH-140.3.003.588-5) gemäss Übertragungsvertrag vom 29. Juli 2010. Aktiven von CHF 7'015'805.98 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 6'415'805.98 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Gegenleistung: CHF 600'000.– in Form von Aktionärsdarlehen. Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

Sarnen, 12. August 2010

Handelsregister

Zivilstandsnachrichten

Zivilstandsnachrichten Obwalden, Juli 2010

Wohnort Sarnen

Geburten

16.07.2010 Abrar, Hadil, Tochter des Teyb, Abrar und der Nour Shems, von Eritrea

- 16.07.2010 Abrar, Ferusa, Tochter des Teyb, Abrar und der Nour, Shems, von Eritrea
- 17.07.2010 Kathriner, Levin Finn, Sohn des Kathriner, Urs, von Sarnen OW und der Kathriner, Manuela, von Sarnen OW
- 18.07.2001 Gutaj, Eltiona, Tochter des Gutaj, Bedri, von Serbien und Montenegro und der Gjuraj Gutaj, Ganimete, von Sarnen OW, alle wohnhaft in Hochdorf LU
- 21.07.2010 Imfeld, Julian, Sohn des Imfeld, Erich, von Lungern OW und der Imfeld, Claudia Elisabeth, von Lungern OW und Kerns OW
- 23.07.2010 Luchsinger, Silas Mattia, Sohn des Luchsinger, Beat, von Schlierbach LU und der Luchsinger, Sandra, von Schwanden GL und Schlierbach LU
- 28.07.2010 Nadarajah, Sara Ilena, Tochter des Nadarajah, Gajendran, von Sri Lanka und der Nadarajah, Mikesusin, von Sri Lanka, alle wohnhaft in Basel BS

Ehen

- 02.07.2010 Kathriner, Daniel, von Sarnen OW und der Abegg, Ursula, von Sarnen OW
- 08.07.2010 Gisler, Patrick, von Spiringen UR und Ruf, Gisela Andrea, von Murgenthal AG, beide wohnhaft in Luzern LU
- 09.07.2010 K chler, Daniel Alois, von Sarnen OW und Gisler, Petra Klara, von Bürglen UR
- 15.07.2010 Koeckstadt, Dennis, von Deutschland und Furrer, Beata, von Fl hli LU, beide wohnhaft in Hildesheim, Deutschland
- 16.07.2010 Imfeld, Martin Peter, von Sarnen OW und Müller, Sabrina, von Schlossrued AG
- 30.07.2010 Reichel, Erich Herbert, von Deutschland und Wunderlich, Carmen, von Deutschland, beide wohnhaft in Kirchenlamitz, Deutschland

Todesfälle

- 08.07.2010 von Ah, Adolf Gotthard, geb. 12.11.1933, von Sachseln OW, verheiratet
- 17.07.2010 Kiser, Nikolaus Josef, geb. 25.10.1923, von Sarnen OW, verheiratet
- 30.07.2010 Gerig, Katharina, geb. 28.12.1924, von Wassen UR, verwitwet

Wohnort Kerns

Geburten

- 11.07.2010 Bucher, Yann, Sohn des Bucher, Daniel, von Kerns OW und der Bucher, Luciana, von Kerns OW
- 17.07.2010 Reinhard, Lia, Tochter des von Reinhard, Ulrich Johann, von Kerns OW und der Reinhard, Petra, von Kerns OW

Ehe

30.07.2010 Durrer, Bruno, von Kerns OW und Britschgi, Monika, von Sarnen OW

Todesfälle

06.07.2010 Müller, Maria Anna, geb. 24.12.1920, von Sarnen OW, verwitwet

13.07.2010 Reinhard, Johann Chrispin, geb. 11.02.1920, von Kerns OW, verheiratet

15.07.2010 Reinhard, Marie Margaritha, geb. 06.11.1909, von Kerns OW, verwitwet

22.07.2010 Walker, Elise Johanna, geb. 10.11.1924, von Kerns OW und Silenen UR, verwitwet

Wohnort Sachseln

Geburten

02.07.2010 Schwarz, Jonathan Manuel, Sohn des Schwarz, Volker, von Deutschland und der Gabriel Schwarz, Priska Elisabeth, von Buochs NW

30.07.2010 Spichtig, Noah, Sohn des Spichtig, Reto, von Sachseln OW und der Spichtig, Fabienne, von Zürich ZH und Sachseln OW

Todesfälle

07.07.2010 von Flüe, Arnold Josef, geb. 07.11.1912, von Sachseln OW, verwitwet

08.07.2010 Omlin, Hedwig, geb. 19.11.1918, von Sachseln OW, verwitwet

13.07.2010 von Moos, Marie Karolina, geb. 31.03.1926, von Sachseln OW, verwitwet

17.07.2010 Rohrer, Marie Katharina, geb. 27.09.1909, von Sachseln OW, verwitwet

Wohnort Alpnach

Geburten

20.07.2010 Krasniqi, Julia, Tochter des Krasniqi, Haziz, von Serbien und Montenegro und der Odermatt Krasniqi, Edith Rosa, von Dalenwil NW

27.07.2010 Götschi, Roman, Sohn des Götschi, Bruno, von Alpnach OW und der Götschi, Monika, von Marbach LU und Alpnach OW

Ehen

16.07.2010 Koch, Ivo, von Hasle LU und Kost, Séverine, von Horw LU

17.07.2010 Jöri, Norbert Peter, von Nebikon LU und Bühlmann, Helen, von Emmen LU

Todesfälle

- 15.07.2010 Albert, Walter, geb. 26.08.1933, von Bürglen UR, verheiratet
19.07.2010 Täumler, Pamela, geb. 23.04.1973, von Wynigen BE, verheiratet

Wohnort Giswil

Geburt

- 02.07.2010 Heiniger, Daria, Tochter des Heiniger, René, von Eriswil BE und der Heiniger, Silvia, von Giswil OW und Eriswil BE

Ehen

- 09.07.2010 Gurtner, Bernard René, von Leissigen BE und Zünd, Petra, von Altstätten SG
30.07.2010 Scheuber, Martin, von Wolfenschiessen NW und Klaus, Marreike, von Deutschland

Todesfälle

- 18.07.2010 von Ah, Gertrud Emma, geb. 03.04.1930, von Giswil OW, verwitwet
30.07.2010 Schrackmann, Kathrina, geb. 16.02.1923, von Giswil OW, verwitwet
30.07.2010 Oser, Armand Roger, geb. 18.07.1915, von Hofstetten-Flüh SO, verheiratet

Wohnort Lungern

Geburten

- 19.07.2010 Gasser, Laurin, Sohn des Gasser, Patrick, von Lungern OW und der Gasser, Monika, von Sarnen OW und Lungern OW
26.07.2010 Imfeld, Lena Anna, Tochter des Imfeld, Rudolf Alois, von Lungern OW und der Imfeld, Monika Maria, von Polen

Todesfall

- 05.07.2010 Imfeld, Josef Alois, geb. 17.08.1921, von Lungern OW, verheiratet

Wohnort Engelberg

Ehen

- 09.07.2010 Theler, Andreas Paul, von Ausserberg VS und Eggerberg VS und Syfrig, Martina, von Büron LU
09.07.2010 Glatthard, Matthias, von Guttannen BE und Notz, Franziska Jolanda, von Dagmersellen LU

Sarnen, 6. August 2010

Zivilstandsamt

Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Bestattungsdienste	041 660 14 18
Die dargebotene Hand	143
Elektronotruf	041 662 00 70
Feuerwehrruf	118
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt Samstag/Sonntag, 17.00 bis 18.00 Uhr	1811
Nottelefon für Frauen (bei Gewaltdelikten)	044 291 46 46
Pannendienst	140
Polizeinotruf	117
Rettungswacht Rega	1414
Sanitätsotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,
Telefax 041 662 10 13, sarnen@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

7758 Expl. WEMF/SW, Basis 2008/2009

Grossauflagen: jeweils in alle Haushaltungen

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWST):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.